

91087



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

1

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 1 Te Reo Māori, 2018

91087 Pānui kia mōhio ki te reo o tōna ao

9.30 a.m. Friday 30 November 2018

Credits: Six

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Pānui kia mōhio ki te reo o tōna ao.	Pānui kia mārama ki te reo o tōna ao.	Pānui kia mātau ki te reo o tōna ao.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

ASSESSOR'S USE ONLY

INSTRUCTIONS

Read each passage carefully, and answer in detail the questions that follow each passage.

Questions may be answered in **te reo Māori** or **English**. Candidates should choose the language in which they feel most able to effectively answer the questions.

KŌWAE TUATAHI

He toa taumata rau – Bravery has many resting places

Korihi te manu
Tākiri mai i te ata
Ka ao ka ao ka awatea
Tihei mauri ora.

Ka mihi ki a koutou ōku pouako mō ā koutou kupu akiaki ki te hunga e whai nei i te reo kia puta ai te ihu ki te awatea. Ki a koutou ōku hoa, Ngāi Tōmina o te reo, ngā mihi maioha.

Ka kōrero au mōku, mō ōku hiahia me te huarahi e whai nei au ki te kōrero i tō tātou reo Māori.

Mai rānō ko te reo whakaputa o tō mātou whare ko te reo Pākehā, nā te mea kāore ōku mātua i ako ki te kōrero i te reo Māori. Koinā te take he kaha ake te pakari o tōku reo Pākehā i te reo Māori. E hīkaka ana a roto i au kia matatau ai au ki te ako i tōku reo Māori. Ki te puāwai hoki ōku moemoea, ka tū au hei pirimia tuatahi e matatau ana ki te kōrero Māori. Ko ngā wawata o ōku mātua, kia aro au ki te ao tōrangapū, ki te ao Pākehā. Hei aha hoki tōku ahurea Māori, tōku tūākiritanga Māori, te kōrero Māori. Ka noho tērā hei wero i ōku whakaaro.

Ka toka te whakaaro ki te whai au i te reo me rūmaki au ki te ao Māori kia tere ako ai. Me te whakaaro me pēhea hoki te tō mai i ōku mātua ki te ako i te reo. Hei tōna wā, ka tū pea tōku whānau hei whakaihu waka mō te reo.

Ka hoki ōku whakaaro ki te wā e iwa noa iho ōku tau e haere ana au ki te kura, ko ngā tae me ngā rā o te wiki te nui o tōku mōhio ki te kōrero Māori. Kei tawhiti rānō mai i te puna reo o ōku tīpuna. Ka mutu, i taua wā, kore kau he rūma whakaako i te reo Māori mō ngā tuākana i te kura, ahakoa te tokomaha o ngā tauira e hiahia ana. Nō te tau o muri mai ka mutu te whakaako i te reo ki ngā tau 10. Ka whai whakaaro me aha hoki mātau ngā tauira e hiahia ana ki te whai i te reo Māori? Ko ētahi e kī ana kia whai i tētahi reo noa atu hei whakakī i te kete. He aha hoki!

Nā, ka hui mātou ngā tēina o te kura ka puta ko Ngāi Tōmina o te reo, ā, nā mātou tonu te poari kura i tohutohu kia whakatūria ngā rūma whakaako reo Māori mō mātau ngā tuākana mō ngā tau e heke mai nei.

Nō reira, ka whawhaitia e mātou te whawhai nui kia ea tonu te ako i te reo ki ngā reanga whakaako katoa. Ka roa te wā kia eke ki te tau 13 ako ai. Hei tēnei wā kua pau te hau. Nā mātou te huarahi i whakapara. Ko te tūmanako, ka whiwhia e ngā whakatipuranga pēnei i aku tēina te ako i tō rātou reo rangatira. Ko te tūmanako hoki he ngāwari ake ā rātou whai i te reo. He roa tonu te huarahi whai i te reo kia reo korihi i te ao. Engari mō te hunga e kakari nei, whāia ko ēnei kōrero; ko tōku reo ko tōku ohooho! Kia kaha tonu!

KŌWAE TUARUA

Mā wai te keke huritau a koro Raniera e tunu? Kua eke nei ki te iwa tekau tau te pakeke. Mā te mokopuna tonu mā Matiu e tunu te keke a tōna koroua. Kāore hoki e pai ki te hoko mai i te toa. He toki tonu a Matiu ki te poke paraoa ki te tunu kai. Kimihia mai e Matiu tētahi tohuta mai i a Pukamata hei āwhina i a ia. I a Matiu e hoko kīnaki ana, ka hokona mai e ia te puehu parāoa parāone engari ko te puehu parāoa mā kē te tikanga. Tērā tētahi hapa.

Ka tīmata a Matiu ki te tunu i tāna keke.

Ka tātari e ia te puehu parāoa me te pēkena paura ki roto i te ipu. E ai ki te tohuta me tātari anō aua kīnaki. Engari nā tōna takaroa ka wareware i a ia tērā tohu. Ka tāpirihia e ia te pata me te paura tiakareti. I a Matiu e kourori ana i ngā kīnaki ka whakamahanahia te umu ki te 180 te pāmahana. Nā, kātahi ia ka tīmata ki te tāpiri i ngā hēki, kātahi ka pakō tōna wāea. Ka waiho ia i ngā hēki ki runga i te tēpu. Ko tōna whaea e wāea mai ana.

“Kia ora Māmā. Āe kei te tunu keke au. Āe kei te tōmuri au ināiane nā te mea kua pakaru tōku ngaruiti nō reira ka tunu te keke kei roto i te umu kē. Engari kei te manawanui tonu au ka reka te keke nei ... Tokohia ngā tangata e haere atu ana ki te pāti? E whitu tekau! Auē kei te pai. Ka nui te keke nei ... mā runga tonu au i tōku waka haere atu ai. Ka tae atu au ki te pāti hei te rua karaka. Hei konā rā, Māmā.”

Ka hoki ake a Matiu ki te tunu i te keke.

Ka raua e ia ngā kīnaki ki roto i te ipu, ā, ka putu ki tētahi kena keke. Ka waiho ki roto i te umu tatarai ai mō tētahi hāora engari, kāre i roa, ka tangi te pere. Engari ... i tōna otinga ehara te keke nei i tētahi keke whakamiharo. “Auē,” te tangi a Matiu, “Kua papatahi te keke nei! Auē kua mate au i te whakamā! Kua aha hoki taku keke! Me aha rā inaianei? Hoki? Me hoko pea i te toa? Auē ...”

Kuputaka

toki	<i>champion</i>
poke	<i>bake</i>
Pukamata	<i>Facebook</i>
puehu parāoa	<i>flour</i>
tātari	<i>to sieve</i>
takaroa	<i>to be late</i>
kīnaki	<i>ingredients/to add ingredients</i>
pakō	<i>ring</i>
manawanui	<i>optimistic</i>
putu	<i>to pour into</i>
papatahi	<i>flat</i>

